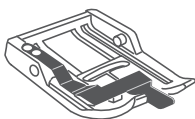


## UPPER FEED - DITCH QUILTING FOOT

for 9 mm stitch width sewing machines

Ref: 202-103-202

This foot combines Upper feed's perfect feeding with a guide allowing you to stitch neatly in the ditch. It is also ideal for top stitching.



## PIED À DOUBLE ENTRAINEMENT LARGE AVEC GUIDE CENTRAL

pour machine à coudre avec 9 mm de  
largeur de couture

Réf: 202-103-202

Ce pied combine une semelle double entrainement avec un guide central permettant de réaliser une piqûre ou une surpiqûre avec une très grande précision.

### Caution

Make sure to press the Lockout key when replacing the foot or attaching a binder.

For models without the Lockout key, turn the power switch off when attaching and detaching the foot and binder.

Please refer to your machine's instruction manual for accessory attachment and removal information.

### Attention

Appuyez sur le bouton de verrouillage lorsque vous remplacez le pied ou fixez un dispositif.

Pour les modèles de machines sans bouton de verrouillage, coupez le contact lorsque vous retirez ou fixez un accessoire.

Référez-vous au manuel d'instruction de votre machine à coudre pour toutes les informations concernant la fixation et le changement d'un accessoire.

## Machine Settings

Attach the ditch quilting foot to the dual feed foot holder (twin) provided with your machine.

Stitch pattern: straight stitch

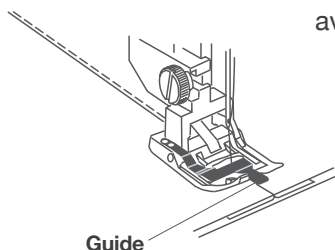
## Réglages de la machine

Fixez le pied pour couture droite au porte-pied double entrainement fourni avec votre machine.

Motif de point: point droit

## To sew :

Set the folded edge along the presser foot guide and sew straight stitches.



## Pour coudre:

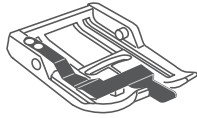
Disposez le bord plié le long du guide et cousez avec des points droits.

## OBERTRANSPORT – NAHTSCHATTENSOHLE (breites System)

für Maschinen mit einer Stichbreite von  
9 mm

Art.-Nr.: 202-103-202

Dieser Fuß kombiniert den perfekten Transport  
des Obertransports mit einer Führung, sodass  
Sie sauber im Nahtschatten nähen können. Er ist  
auch ideal für das Absteppen.



### **Vorsicht**

Achten Sie darauf, die Sperrtaste zu drücken,  
wenn Sie den Fuß austauschen.

Schalten Sie bei Modellen ohne Sperrtaste den  
Netzschalter aus, wenn Sie den Fuß anbringen  
und abnehmen.

Informationen zum Anbringen und  
Abnehmen des Zubehörteils finden Sie in der  
Bedienungsanleitung Ihrer Maschine.

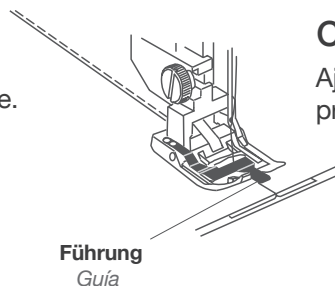
## Maschineneinstellungen

Befestigen Sie die Nahtschattensohle am  
Doppeltransporthalter, der mit Ihrer Maschine  
geliefert wurde.

Stichmuster: Geradstich

## Nähen:

Legen Sie die Stoffkante entlang der  
Nähfußführung an und nähen Sie Geradstiche.



## BASE DE PRENSATELAS DE DOBLE ARRASTRE PARA ACOLCHADO “IN THE DITCH”

Para máquinas de coser con un ancho de  
puntada de 9 mm

Ref.: 202-103-202

Este prensatelas combina a la perfección la  
alimentación superior con una guía que le  
permitirá coser nítidamente “in the ditch”.

### **Precaución**

Asegúrese de pulsar la tecla Bloqueo cuando  
reemplace el prensatelas.

Para los modelos sin tecla Bloqueo, apague el  
interruptor de alimentación al montar y desmontar  
el prensatelas.

Consulte el manual de instrucciones de su  
máquina para obtener información sobre el  
montaje y desmontaje de accesorios.

## Ajustes de la máquina

Coloque la base de acolchado “in the ditch” en el  
prensatelas de doble arrastre suministrado con la  
máquina.

Puntada: Puntada recta

## Costura:

Ajuste el extremo plegado a lo largo de la guía del  
prensatelas y cosa con puntadas rectas.